

## EE 311A



## 2-проводные интерком терминалы с функцией DSP серии EE 311A

Интерком терминалы серии EE 311A отличает эргономичный дизайн и исключительное удобство управления. Номер вызова и имя собеседника видны на буквенно-цифровом дисплее, а также отображаются рабочие режимы, например, сигналы тревоги. Трём клавишам могут быть присвоены различные функции, например, просмотр списка сообщений, звонков или контроль громкости. Чёткая индикация активности терминала благодаря мультифункционально-

му светодиоду. Встроенный выходной усилитель позволяет устанавливать различные уровни громкости разговоров, звуков, приема музыки и т.д. Интерком терминалы серии EE 311A основаны на новой технологии DSP, позволяющей использовать такие функции как аудиомониторинг или контроль работы динамика / микрофона. Интерком терминалы также имеют возможность дальнейшей загрузки новых функций и основаны на инновационной технологии OpenDuplex®.

### 1. EE 311A

Настольный терминал с армированной силиконовой клавиатурой (стандартная клавиатура с тремя дополнительными функциональными клавишами), 6-значный алфавитно-цифровой дисплей (16 сегментов), электретный микрофон, динамик, мультифункциональный светодиод, соединительный кабель 3м. Функция трубки с автоматическим переключением (на столе в качестве настольного терминала с отличным качеством передачи речи, а при поднятии терминал работает в качестве трубки с пониженной громкостью). 3D датчик также может использоваться для других функций, например, для переадресации звонка. Дополнительный вход или выход с открытым коллектором (переключаемый через внутренний джампер, кроме EE 320A, EF 320A). Возможно подключение к выходу реле. Подключение гарнитуры, наушников или микрофона "гусиная шея". Модель EF 311A с ограниченным набором клавиш (Т, О, Х). Модель EE 301A без функции трубки и без подключения гарнитуры, наушников или микрофона "гусиная шея".

### 2. EE 372A

Настольная версия терминала EE 311A, но с микрофоном "гусиная шея" с шумоподавлением и гибкой подставкой для наклона. Без функции трубки. Функция DSP для аудиомониторинга или контроля работы динамика / микрофона недоступна в данном терминале из-за микрофона "гусиная шея". Модель EF 372A с ограниченным набором клавиш (Т, О, Х).

### 3. EE 320A

Настенная версия терминала EE 311A. Функция трубки с автоматическим переключением (при настенном монтаже терминал работает в режиме "hands-free" с отличным качеством речи, при снятии с настенного крепления в режиме трубки с пониженной громкостью) Модель EF 320A с ограниченным набором клавиш (Т, О, Х).



COMMEND  
SECURITY AND COMMUNICATION

## Технические данные - Преимущества

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты:	IP 50, защита от грязи, пыли, агрессивной окружающей среды
Клавиатура:	силиконовая с пластиковым покрытием
Активационное усилие:	1.3 N, 1 x 10 <sup>6</sup> циклов
Корпус:	Ударопрочный пластик ABS
Микрофон:	EE 311A, EE 301A, EF 311A, EE 320A, EF 320A: ненаправленный электретный микрофон с максимальной зоной действия 7 м (23 фута) EE 372A, EF 372A: дополнительный электретный шумоподавляющий микрофон с кардиоидной диаграммой направленности на зону действия 3-10см
Громкоговоритель:	Специальная мембрана для оптимального качества звука, давление звука: 85 дБ/1 Вт/1м (3.3 фт), 8 Ом Возможность подключения внешнего громкоговорителя ≥8 Ом,
Усилитель:	встроенный усилитель: 2.5 Вт Выходная мощность: со встроенным динамиком: 1.5 Вт
Дисплей:	6 значный, алфавитно-цифровой (16 сегментов)
Вход:	1 вход для сухих контактов, максимально 1 кОм
Выход:	1 выход с открытым коллектором (30 В DC / 50 mA)
Частотный диапазон:	200 - 7 000 Гц, (до 16 кГц)
Диапазон рабочих температур:	-10° C до +60° C (14° F до 140° F)
Температура хранения:	-20° C до +60° C (-4° F до 140° F)
Относительная влажность:	до 95%
Разъем:	EE 311A, EE 301A, EF 311A, EE 372A, EF 372A: модульный разъем 6/6 для подключения к Интерком-серверу модульный разъем 4/4 для подключения гарнитуры и наушников EE 320, EF 320A: винтовые зажимы
Кабель:	2 провода, витая пара, питание
Питание:	от сервера Intercom дополнительно: внешнее питание для протяженных линий (12 – 24 В AC или 15 – 35 В DC, 100 mA)
Передача сигнала:	2B + D (2 x 64 кбит/сек. речь, 16 кбит/сек. данные)
Габариты:	EE 311A, EE 301A, EF 311A: 66 x 230 x 95 мм EE 320A, EF 320A: 73 x 232 x 57 мм (2.9 x 9.1 x 2.2 дюйма) EE 372A, EF 372A: 179 x 230 x 57 мм (7.1 x 9.1 x 2.2 дюйма) (гусиная шея 430 мм / 16.9 дюйма)
Вес с упаковкой:	EE 311, EE 301: 380 г. (0.8 фунта) EF 311: 360 г. (0.8 фунта) EE 320, EF 320: 455 г. (1 фунт), EE 372, EF 372: 715 гр. (1.6 фунта)
Цвета:	голубой (RAL 5022), черный (RAL 9011) и светло-серый (RAL 7035) EE 320A дополнительно в красном исполнении (RAL 3020)

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 интерком терминал, включая:
- Соединительный кабель 3 м, с двумя штекерами (EE 320A, EF 320A с крученым проводом, с одним штекером)
  - Руководство по эксплуатации и краткий справочник
  - EE 320A, EF 320A, включая винты и крепления для настенного монтажа

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Современный эргономичный дизайн, доступен в черном, сером или голубом исполнении
- Высокое качество речи, даже на расстоянии до 7м / 23 футов
- Функция DSP поддерживается в полном объеме, с возможностью загрузки ПО для дальнейших обновлений
- Аудиомониторинг, настраиваемое время записи и пороговый уровень срабатывания (кроме терминалов с "гусиной шей")
- Контроль работы микрофона / громкоговорителя (кроме терминалов с "гусиной шей")
- Встроенный усилитель с выходной мощностью 2,5 Вт
- Модульный разъем 6/6 для подсоединения кабеля (EE 320A, EF 320A: разъем с одной стороны, спиральный соединительный кабель)
- Соединение внешнего динамика можно подключить на вход или выход с коллектором через внутренний джампер (возможно подключение через выход реле)
  - **Установка может быть произведена только авторизованными партнерами!**
- Подключение гарнитуры, наушников или микрофона "гусиной шеи" (кроме EE 301A)
- EE 311A, EF 311A и EE 320A, EF 320A с функцией трубки

### СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

GE 800 с G8-GED  
 GE 300 с G3-GED  
 GE 200: с G2-GED-4 (все версии ПО)  
 GE 700: - мин. Pro 04.1 с G7-GED-4 (ПО минимум V02.2) или  
 - мин. Pro 05.3 с G7-GED-DSP или GE 200 /GE 700 мин. Pro 05.6 с ET 901-D / Gx-DSP-IP: необходимо обновление встроенного ПО ET 901 → [www.software-manuals.com](http://www.software-manuals.com)  
 EE 301A (с GE 200 / GE 700) мин. Pro 05.4  
 Для функций DSP требуется ПО мин. 05.0A.  
 Для новых функций требуется ПО Интерком сервера мин. Pro 06.2 и конфигурационное ПО мин. CCT 6.2 - см.стр.4

### ДЛИНА ЛИНИЙ

Тип кабеля	Питание сервера Intercom		
	24 В AC	30 В DC	30 В DC
Кабель Ethernet: Cat. 5 Сопrotивление контура: 190 кОм / км Емкость: 48 нФ / км (14.4 нФ / 1000 футов)	1500 м  3000 м / с внешним питанием	1600 м  3000 м / с внешним питанием	1200 м  3000 м / с внешним питанием
Телекоммуникационный кабель: F-YAU; ø 0.6 / 0.8 мм; AWG: 22 / 20 Сопrotивление контура: >135 / >73 кОм / км Емкость: 100 нФ / км	1500 м  2000 м / с внешним питанием	1500 м  1800 м / с внешним питанием	1100 м  1800 м / с внешним питанием

Указанная длина линии действует для стандартных станций без дополнительных внешних динамиков и максимальным уровнем громкости 9.



## Установка

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

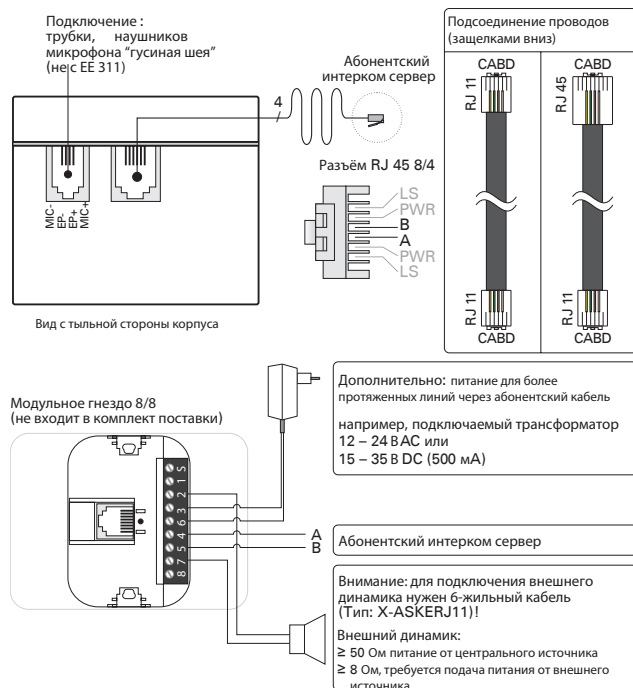
- При открытии пультов управления необходимо соблюдать требования защиты от статического электричества.
- Пульт управления могут открывать только сервисные инженеры с соответствующим допуском.

### РАЗМЕЩЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

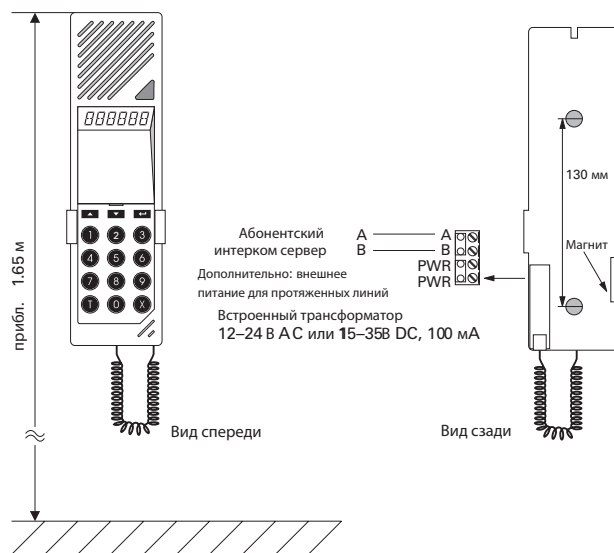
- Не подвергайте терминал воздействию экстремальных температур (ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $+60^{\circ}\text{C} / 14^{\circ}\text{F}$  до  $140^{\circ}\text{F}$ ).
- Терминал должен быть установлен на открытой поверхности стационарно.
- Не ставьте пульт позади базовой станции беспроводного телефона.

### СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

EE 311A, EE 301A, EE 372A, EF 311A, EF 372A



EE 320A, EF 320A



**Рекомендованная высота установки:** Верхний край станции - прибл. 1,65 м от уровня пола. Устанавливайте оборудование в соответствии с вашими индивидуальными потребностями.

## Характеристики EE 311A

### СОВМЕСТИМОСТЬ EE 311 / EE 311A

- Следующие новые функции EE 311A доступны при версии ПО Интерком сервера Pro 06.2 (и ПО для конфигурации версии ССТ 6.2):
  - Многофункциональные светодиоды
  - Большая громкость (вкл. мониторинг напряжения)

### МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СВЕТОДИОДЫ

В терминале EE 311A используются многофункциональные светодиоды, отображающие КРАСНЫЙ, ЗЕЛЕНый и СИНИЙ цвета в отличие от EE 311, где есть только "красная лампочка". С помощью программного обеспечения ССТ диоды можно индивидуально настраивать для:

- Тоновых сигналов – например, сигнал для ошибки, сигнал для конфиденциального разговора, сигнал ожидания на линии и т.п.
- Операционных состояний - например, экстренный вызов, "групповой вызов", "конференц-связь" и т.п.

Для отображения тоновых сигналов / операционных состояний с помощью светодиодов, возможны следующие конфигурации:

Режим индикации	Цвет для постоянного светодиода / 1-й цвет для мигания	2-й цвет для ритмичного мигания
Выбор частоты мигания или постоянно горящего диода	Выбор Красного / Зеленого / Голубого или без цвета	Выбор Красного / Зеленого / Голубого или без цвета

### БОЛЬШАЯ ГРОМКОСТЬ

Терминал EE 311A имеет уровни громкости от 0 до 11, в отличие от EE 311, который имеет уровни громкости от 0 до 9; эти уровни громкости можно устанавливать для различных режимов разговора или сигналов.

#### Мониторинг напряжения:

Станция ведет автоматический мониторинг достаточности подачи тока для работы пульта при соответствующем уровне громкости. Если для протяженных линий подача тока слишком низка, уровень громкости автоматически снижается (но не ниже уровня 8).

# COMMEND

Сильная партнерская сеть | По всему миру

## Европа

ШВЕЙЦАРИЯ  
ЛИХТЕНШТЕЙН  
**Commend AG**  
Тел.: +41-44-955 02 22  
www.commend.ch

ФРАНЦИЯ  
**Commend France S.A.S.**  
Тел.: +33-149 18 16 40  
www.commend.fr

ИСПАНИЯ  
ПОРТУГАЛИЯ  
**Commend Ibérica S.L.**  
Тел.: +34-91-395 24 98 (Madrid)  
Тел.: +34-93-567 76 79 (Barcelona)  
www.commend.es

ИТАЛИЯ  
**Commend Italia S.R.L.**  
Тел.: +39-035-95 39 63  
www.commend.it

НИДЕРЛАНДЫ  
БЕЛЬГИЯ  
ЛЮКСЕМБУРГ  
**Commend B.V.**  
Тел.: +31-76-200 01 00  
www.commend.nl

АВСТРИЯ  
СЛОВЕНИЯ  
РОССИЯ  
ВЕНГРИЯ  
**Commend Österreich GmbH**  
Тел.: +43-1-715 30 79  
www.commend.at

ХОРВАТИЯ  
СЕРБИЯ  
БОСНИЯ-ГЕРЦЕГОВИНА  
ЧЕРНОГОРИЯ  
МАКЕДОНИЯ  
КОСОВО  
АЛБАНИЯ  
**Commend Adria d.o.o.**  
Тел.: +385-1-369 11 23  
www.commend.hr

СЛОВАКИЯ  
ЧЕХИЯ  
**Commend Slovakia spol. s r.o.**  
Тел.: +421-2-58 10 10 40  
www.commend.sk

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ  
ИРЛАНДИЯ  
**Commend UK Ltd**  
Тел.: +44-1279-87 20 20  
www.commend.co.uk

ШВЕЦИЯ  
НОРВЕГИЯ  
ФИНЛЯНДИЯ  
ДАНИЯ  
ИСЛАНДИЯ  
**Commend Business Hub Nordic**  
JNT Sound System AB  
Тел.: +46-8-99 30 60  
www.jnt.se

ПОЛЬША  
**C&C Partners Telecom Sp.z o.o.**  
Тел.: +48-65-525 55 55  
www.ccpartners.pl

ГЕРМАНИЯ  
**Schneider Intercom GmbH**  
Тел.: +49-211-88285-333  
www.schneider-intercom.de

## Америка

США  
КАНАДА  
ЮЖНАЯ АМЕРИКА  
**Commend Inc.**  
Тел.: +1-201-529-2425  
www.commendusa.com

## Азия-Океания

АВСТРАЛИЯ  
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ  
**Commend Australia**  
Тел.: +61-3-9729-3700  
www.commend.com.au

КИТАЙ  
**Commend Business Hub China**  
Тел.: +86-21-52 13 19 28  
www.commend.cn

СИНГАПУР  
**Commend Business Hub Asia**  
Isolectra Far East Pte. Ltd  
Тел.: +65-6272-2371  
www.commend.com.sg

ИЗРАИЛЬ  
**Sberlophone Ltd**  
Тел.: + 972-4-834 10 32  
www.sberlophone.co.il

## Африка

ЮАР  
**Commend Business Hub South Africa**  
Evolving Management Solutions (Pty) Ltd  
Тел.: +27-11-274 6665  
www.commend.co.za

АЛЖИР  
ТУНИС  
МАРОККО  
**Commend France S.A.S.**  
Тел.: +33-149 18 16 40  
www.commend.fr

## Другие страны

**Commend International GmbH**  
Тел.: +43-662-85 62 25  
www.commend.com

